

Quinta Conferencia de Examen de los Estados Partes en la Convención sobre la Prohibición del Empleo, Almacenamiento, Producción y Transferencia de Minas Antipersonal y sobre Su Destrucción

16 de septiembre de 2024
Español
Original: inglés

Siem Reap, 25 a 29 de noviembre de 2024

Temas 7 y 11 del programa provisional

Presentación de las solicitudes presentadas en virtud del artículo 5, y de los análisis de esas solicitudes

Examen de las solicitudes presentadas por los Estados partes en virtud del artículo 5

Solicitud de prórroga del plazo para completar la destrucción de minas antipersonal de conformidad con el artículo 5 de la Convención

Resumen

Presentada por Serbia*

1. La ex Unión Estatal de Serbia y Montenegro ratificó la Convención sobre la Prohibición del Empleo, Almacenamiento, Producción y Transferencia de Minas Antipersonal y sobre su Destrucción el 18 de septiembre de 2003. La Convención entró en vigor el 1 de marzo de 2004. La continuidad de la Convención en relación con la República de Serbia se estableció de conformidad con el artículo 60 de la Carta de la Unión Estatal. Serbia está plenamente comprometida con el cumplimiento de sus obligaciones dimanantes de la Convención.
2. De conformidad con el artículo 5, párrafo 1, de la Convención, Serbia tenía la obligación de destruir o asegurar la destrucción de todas las minas antipersonal colocadas en las zonas minadas que estuvieran bajo su jurisdicción o control, lo antes posible, y a más tardar en un plazo de diez años a partir de la entrada en vigor de la Convención (1 de marzo de 2014).
3. El problema relacionado con la contaminación por minas terrestres y los avances de Serbia para cumplir el artículo 5 se documentan detalladamente en sus solicitudes de prórroga primera, segunda y tercera.
4. En la 20ª Reunión de los Estados Partes, el área minada restante incluía un total de tres zonas de presunto peligro de 561.800 m² de superficie en el municipio de Bujanovac, más las presuntas zonas minadas desconocidas hasta entonces descubiertas en Bujanovac.

* La versión original del presente documento no fue objeto de revisión editorial oficial.



Cuadro

Resumen de las zonas en las que se sabía o se sospechaba que había minas antipersonal en marzo de 2022

Municipio	Comunidad	Número de zonas de peligro confirmado	Número total de zonas en las que se sabía o se sospechaba que había minas antipersonal		Superficie en la que se sabía que había minas antipersonal (m ²)	Superficie en la que se sospechaba que había minas antipersonal (m ²)	Superficie total en la que se sabía o se sospechaba que había minas antipersonal (m ²)
			Número de zonas de presunto peligro	Número de zonas de presunto peligro			
	Dobrosin	/	1	1	/	28 000	28 000
	Ravno Bučje	/	1	1	/	390 300	390 300
	Končulj	/	1	1	/	143 500	143 500
Total		3	3	3	/	561 800	561 800

5. Desde la anterior solicitud se han ejecutado dos proyectos con los que se ha desminado una superficie total de 171.500 m². En 2023 se inició un proyecto de reconocimiento técnico, en una superficie total de 122.200 m², que tuvo que retrasarse debido a las condiciones meteorológicas desfavorables, pero dicho proyecto se concluyó el 28 de febrero de 2024. A los fondos aportados por el Gobierno de Serbia se sumaron, a través de ITF-Enhancing Human Security, los de la República de Corea y los Estados Unidos de América, por la misma cuantía.

6. **Cuadro de resultados con respecto a los objetivos previstos (2022-2024).**

Año	Objetivos previstos		Superficie desminada (m ²)	Superficie cancelada (m ²)	Superficie reducida (m ²)	Superficie total recuperada (m ²)	Número de minas antipersonal destruidas	Número de otros artefactos explosivos destruidos	Tamaño de las nuevas zonas de peligro o presunto peligro identificadas
	Reconocimiento	Desminado							
2022		561 800	171 500			171 500		4	
2023		Sujeto a reconocimiento y evaluación							
2024		Sujeto a reconocimiento y evaluación			122 200	122 200		1	
Total			171 500		122 200	293 700		5	

7. Una serie de circunstancias han impedido a Serbia cumplir su obligación dentro del período acordado tras su tercera solicitud de prórroga, a saber:

- i. Las zonas contaminadas por minas no registradas;
- ii. Las zonas sospechosas de contener minas descubiertas en Bujanovac en octubre de 2019 y en agosto de 2021;
- iii. Las condiciones meteorológicas;
- iv. La contaminación por artefactos distintos de las minas;
- v. La ejecución pendiente del proyecto de reconocimiento no técnico.

8. Se tenía previsto comenzar el reconocimiento no técnico en el municipio de Bujanovac en 2023 pero, por motivos de seguridad, las autoridades serbias competentes estimaron que debía retrasarse el inicio de las operaciones sobre el terreno. Las zonas de presunto peligro comprenden el área dentro de la zona de seguridad terrestre a lo largo de la línea administrativa con Kosovo y Metohija. Afortunadamente, las circunstancias han cambiado y el Centro de Acción contra las Minas de la República de Serbia (SMAC) espera que este proyecto comience en septiembre de 2024.

9. La contaminación restante por minas tiene un grave impacto socioeconómico en las comunidades del municipio de Bujanovac. Bujanovac es el municipio menos desarrollado de Serbia. Las zonas contaminadas por minas afectan a la seguridad de las personas y dificultan la explotación segura de los bosques, el desarrollo de la ganadería y la recolección de setas. Además, bloquean las comunicaciones por carretera, afectan al medio ambiente y aumentan el riesgo de incendios.

10. Los logros de Serbia en relación con el cumplimiento de su obligación dimanante del artículo 5 han sido significativos hasta la fecha y el objetivo es cumplir las obligaciones restantes lo antes posible. No obstante, Serbia se enfrenta a una serie de dificultades, la más importante de las cuales es la obtención de recursos financieros plurianuales. Además, Serbia también tiene que hacer frente a la contaminación por municiones en racimo, bombas aéreas-cohetes y otras municiones sin detonar, que a menudo bloquean los proyectos de construcción e infraestructuras. La financiación de los donantes para la acción contra las minas ha disminuido drásticamente, pues los donantes prefieren proporcionar fondos para la remoción de municiones de racimo.

Período de prórroga solicitado

11. La República de Serbia solicita una prórroga de dos años (hasta el 31 de diciembre de 2026) del plazo para cumplir sus obligaciones de desminado dimanantes de la Convención.

12. La justificación de la prórroga solicitada incluye un período realista para que Serbia lleve a cabo el reconocimiento no técnico en el municipio de Bujanovac y recopile la información necesaria para preparar una quinta solicitud, que se presentará el 31 de marzo de 2026 e incluirá un plan de trabajo para terminar la labor de desminado. Durante el período de esta prórroga solicitada, Serbia se esforzará al máximo por despejar la zona de peligro confirmado restante, cuya superficie es de 268.100 m². Se han obtenido fondos nacionales e internacionales para las operaciones de desminado y reconocimiento no técnico de 2024.

13. Durante el período de prórroga, Serbia tiene previsto contratar equipos de reconocimiento, concluir el reconocimiento no técnico y analizar todos los datos para preparar un plan de trabajo prospectivo. El objetivo es proyectar con mayor certeza la cantidad de zonas, el tamaño de cada zona y la cantidad de tiempo, junto con un presupuesto detallado, para cumplir cabalmente las obligaciones asumidas por Serbia en virtud del artículo 5.

Cuadro

Resumen de las zonas en las que se sabía o se sospechaba que había minas antipersonal en marzo de 2024

Municipio	Comunidad	Número de zonas de peligro confirmado	Número de zonas de presunto peligro	Número total de zonas	Superficie de las zonas de peligro confirmado (m ²)	Superficie de las zonas de presunto peligro (m ²)	Superficie total en la que se sabía o se sospechaba que había minas antipersonal (m ²)
Bujanovac	Ravno Bučje		1	1	1	268 100	268 100
Bujanovac	Đorđevac, Veliki Trnovac, Končulj, Lučani, Dobrosin, Nosalce		5	5			4 367 643
Total		1	6	6		268 100	4 635 743

14. **Objetivos de desminado: En 2024:** limpieza de 1 zona minada de 268.100 m² en la comunidad de Ravno Bučje (municipio de Bujanovac), y en el período **2024-2026:** reconocimiento no técnico en el municipio de Bujanovac. La tarea inicial incluye 5 zonas de presunto peligro cuya superficie total es de 4.367.643 m²:

i. 1.777.367 m²: “Bujanovac norte”, emplazamiento número 0240/20 y emplazamiento número 0193-4/17;

- ii. 156.125 m²: “Turijsko brdo 1”, emplazamiento número 0134/12, y “Končulj – líneas de alta tensión 1 y 2”, emplazamiento número 0240/21;
- iii. 1.317.575 m²: “Končulj Singerit”, emplazamiento número 0209/18;
- iv. 830.383 m²: emplazamiento número 0199/18, y “Dobrosin 1”, emplazamiento número 0245/21 y emplazamiento número 0179/15;
- v. 286.193 m²: comunidad de Nesalce.

15. Desminado en el municipio de Bujanovac (2024-2026).

Año	Municipio	Comunidad	Superficie (m ²)	Fuente de financiación y cuantía
2024	Bujanovac	Ravno Bučje, Đorđevac, Dobrosin, Končulj	268.100	Presupuesto nacional (260.000 euros) y donaciones internacionales igualadas a través de ITF (500.000 euros)
2025		Lučani, Veliki Trnovac, Nesalce	Sujeto a reconocimiento y evaluación	Presupuesto nacional (260.000 euros) y donaciones internacionales igualadas a través de ITF y otras fuentes de financiación (500.000 euros)
2026		Elaboración de un plan de trabajo de reconocimiento técnico y desminado	Sujeto a reconocimiento y evaluación	Presupuesto nacional (260.000 euros) y donaciones internacionales igualadas a través de ITF y otras fuentes de financiación (500.000 euros)
Total			268,100 + zonas contaminadas por minas recientemente identificadas	Presupuesto nacional (780.000 euros) y donaciones internacionales igualadas a través de ITF y otras fuentes de financiación (1.500.000 euros)

Nota: Por lo que respecta al reconocimiento no técnico, se han logrado fondos para los años 2024 y 2025.

16. En 2015 se asignaron por primera vez 100.000 euros del presupuesto estatal de Serbia para las operaciones de desminado. Los fondos del presupuesto estatal financian los trabajos en curso del SMAC. En el período comprendido entre 2022 y 2024, el Gobierno ha asignado un total de 780.000 euros a las operaciones de desminado (2022=260.000 euros; 2023=260.000 euros; 2024=260.000 euros).

17. El Gobierno tiene previsto seguir destinando los fondos a las operaciones de desminado durante todo el período de prórroga solicitado. Además de los fondos del presupuesto nacional (780.000 euros), se calcula que habrá que movilizar 1.500.000 euros en recursos financieros de donantes internacionales.

18. A pesar de la difícil situación económica del país y de los modestos fondos del presupuesto nacional, Serbia se esforzará por conseguir financiación para el desminado, bien presentando proyectos a ITF, bien presionando a donantes extranjeros para que aporten los fondos necesarios.

Resumen de los planes de reconocimiento no técnico

19. En el caso de las nuevas zonas de presunto peligro descubiertas en 2019 y 2021, deberá procederse a su recuperación, empezando por el reconocimiento no técnico, que incluirá evaluaciones documentales, análisis y visitas sobre el terreno, todo ello en consonancia con las normas nacionales. Estos elementos contribuirán a las labores de identificación, acceso, recopilación e información en apoyo de los procesos de toma de decisiones para la recuperación de tierras.

20. El proyecto de reconocimiento no técnico incluirá 2 equipos mixtos de reconocimiento (1 serbio, 1 albanés, de 2 personas cada uno), que estarán plenamente formados y dotados para llevar a cabo las tareas necesarias. Las actividades serán supervisadas y controladas por el SMAC en cooperación con las autoridades locales.

21. El proyecto durará hasta un año y se centrará en las zonas donde se produjeron incendios forestales y se oyeron explosiones, pero también incluirá todas las demás zonas de Bujanovac. Una vez concluido el estudio, el SMAC tendrá una idea más clara de la contaminación restante por minas terrestres.

22. Teniendo en cuenta la situación específica de la contaminación por minas antipersonal presente (grupos de minas y campos de minas no clásicos), este plan está sujeto a cambios, por lo que se creará un plan detallado tras la capacitación del equipo de reconocimiento, las primeras actividades de reconocimiento no técnico y la recopilación de información más detallada sobre el terreno.

23. Se organizarán reuniones mensuales entre el SMAC y los equipos de reconocimiento para que estos presenten los resultados del mes. Estas reuniones servirán para organizar las actividades del mes siguiente. El desarrollo del plan de trabajo para el reconocimiento técnico y las labores de desminado se realizará periódicamente a medida que se recopile la información pertinente sobre las zonas sospechosas de estar contaminadas por minas y otras municiones sin detonar. El análisis final de todas las actividades realizadas se llevará a cabo una vez concluidas todas las actividades de educación sobre el riesgo de las minas y de reconocimiento no técnico.

24. El reconocimiento no técnico comenzará por las comunidades de Djordjevac, Končulj y Dobrosin, ya que son potencialmente las más vulnerables a las minas y otras municiones sin detonar.

25. Estimación presupuestaria del reconocimiento no técnico.

<i>1. Reconocimiento no técnico</i>		<i>Presupuesto para 2024/2025</i>
Material técnico y de desminado	EUR	177 615,00
Gastos de personal de reconocimiento	EUR	131 979,00
Total	EUR	309 594,00
<i>2. Educación sobre el riesgo de las minas</i>		<i>Presupuesto para 2024/2025</i>
Material de educación sobre el peligro de las municiones explosivas	EUR	31 344,00
Gastos de personal	EUR	14 664,00
Total	EUR	48 008,00
3. Reserva presupuestaria	EUR	35 560,00
Total: 1+2+3	EUR	391 162,00

Actividad	Comentario	Mes (2024)										Mes (2025)									
		Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	
Finalización de los procedimientos con ITF y adquisición de material		x																			
Contratación	Está previsto contratar a un mínimo de 4 topógrafos + 1 responsable de las operaciones	x																			
Formación de formadores	El personal del SMAC será formado por un instructor internacional		x	x																	
Formación de los equipos de reconocimiento	El personal del SMAC, bajo la supervisión de un instructor internacional, formará a los equipos de reconocimiento				x	x															
Evaluación documental	Primer paso – Personal del SMAC con topógrafos					x	x														
Despliegue						x	x														
Zona de 1.777.367 m ²	4 topógrafos contratados							x	x												
Zona de 1.317.575 m ²	4 topógrafos contratados									x	x										
Zona de 830.383 m ²	4 topógrafos contratados										x	x									
Zona de 286.193 m ²	2 topógrafos contratados										x	x									
Zona de 156.125 m ²	2 topógrafos contratados										x	x									
Inspección de zonas adicionales descubiertas durante el reconocimiento no técnico																			x	x	
Análisis por el SMAC de los resultados del reconocimiento	Al final de cada mes y análisis final					x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x					
Análisis periódico del supervisor del proyecto							x			x			x								
Análisis final del instructor internacional o del supervisor del proyecto															x	x	x				
Elaboración de un plan de trabajo de reconocimiento técnico y desminado																			x	x	x

26. Plan de educación sobre el riesgo de las minas en 59 comunidades de Bujanovac.

Cuadro que muestra el plan inicial de actividades de educación sobre el riesgo de las minas en las escuelas y comunidades locales del municipio de Bujanovac

<i>Escuela primaria</i>	<i>Mes (2024)</i>				<i>Mes (2025)</i>								
	<i>Sep</i>	<i>Oct</i>	<i>Nov</i>	<i>Dic</i>	<i>Ene</i>	<i>Feb</i>	<i>Mar</i>	<i>Abr</i>	<i>May</i>	<i>Jun</i>	<i>Jul</i>	<i>Ago</i>	<i>Ago</i>
Branko Radičević	x												
Naim Frašeri		x											
Ali Bektaši			x										
Bora Stanković				x									
Miđeni					x								
Sami Frašeri						x							
Vuk Stefanović Karadžić							x						
Desanka Maksimović								x					
Dragomir Trajković									x				
Muarem Kadriju										x			
Escuela de música											x		
Escuela secundaria													
Sveti Sava													x
30 comunidades locales – 3 cada mes													
Análisis del equipo del SMAC	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Análisis periódico del instructor internacional	x			x			x						
Análisis final del instructor internacional o del supervisor del proyecto													x

27. Simultáneamente a las actividades de reconocimiento, se llevarán a cabo actividades de educación sobre el riesgo de las minas y de reducción de dicho riesgo en las 59 comunidades del municipio de Bujanovac. Durante las actividades de reconocimiento, educación sobre el riesgo de las minas y enlace con la comunidad, se consultará a mujeres, hombres y niños. Además, para las tareas de reconocimiento y desminado se respeta la igualdad de acceso al empleo de las mujeres y los hombres cualificados.

28. Al llevar a cabo las actividades de educación sobre el riesgo de las minas, los topógrafos recopilarán información sobre la posible contaminación por minas y otras municiones sin detonar.

Hipótesis y riesgos

29. Si se proporcionan los fondos para las operaciones de desminado, es decir, si se facilita financiación internacional para la remoción de minas antipersonal, sigue disponiéndose de financiación nacional para la ejecución del programa y no se descubren zonas minadas adicionales antes de la finalización, Serbia tiene la intención, usando métodos como la cancelación y la reducción mediante labores de reconocimiento no técnico y técnico, y desminado manual y mecánico (cuando proceda), de completar la labor de desminado en Serbia lo antes posible.

30. *Nota:* En el territorio de la provincia autónoma de Kosovo y Metohija hay zonas minadas, así como zonas contaminadas con bombas en racimo que quedaron después de los conflictos armados. En la resolución 1244 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas (anexo 2, párrafo 6) se prevé que, después del retiro, se permitirá el regreso de un número

convenido de personal de la República de Serbia para que cumpla funciones que incluyen demarcar y limpiar campos minados. Dado que esta disposición del anexo 2 no se ha cumplido, esta cuestión sigue siendo competencia de la Misión de las Naciones Unidas en Kosovo de conformidad con la resolución 1244.
